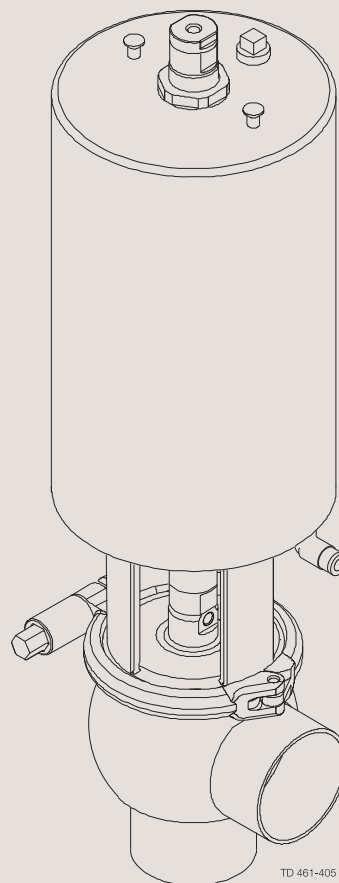
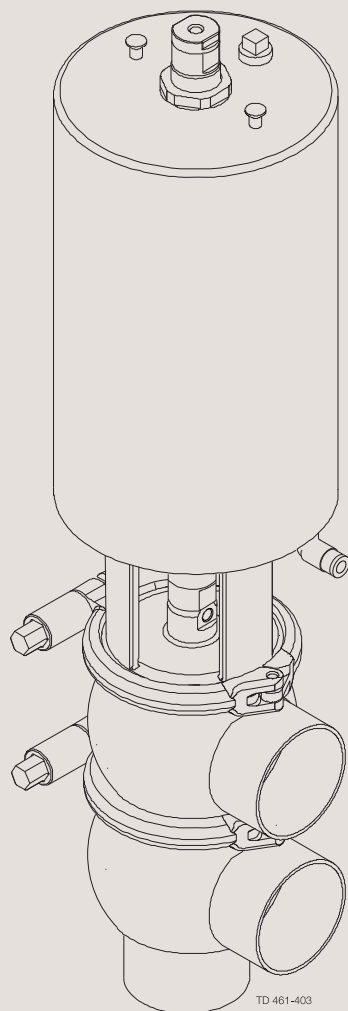




Manual de instrucciones.

Válvula Únique de asiento único y largo recorrido



ESE00222-ES6 2016-07

Traducción de las instrucciones originales

La información contenida a continuación es correcta hasta el momento de su edición, pero puede estar sujeta a cambios sin previo aviso.

1. Declaración de Conformidad de la CE	4
2. Seguridad	5
2.1. Información importante	5
2.2. Señales de advertencia	5
2.3. Precauciones de seguridad	6
3. Instalación	8
3.1. Desembalaje/entrega	8
3.2. Instalación general	9
3.3. Soldadura	11
3.4. Información sobre reciclaje	12
4. Funcionamiento	13
4.1. Funcionamiento	13
4.2. Solución de problemas	15
4.3. Limpieza recomendada	16
5. Mantenimiento	18
5.1. Mantenimiento general	18
5.2. Desmontaje de la válvula	20
5.3. Sustitución de la junta del cierre	20
5.4. Ensamblaje de la válvula	21
5.5. Sustitución del casquillo del actuador (actuador sin mantenimiento)	21
6. Datos técnicos	22
6.1. Datos técnicos	22
7. Lista de piezas y kits de servicio	23
7.1. Plano	23
7.2. Válvula Unique de asiento simple - Válvula de cierre de largo recorrido	24
7.3. Válvula Unique de asiento simple - Válvula de desvío de largo recorrido	26

1 Declaración de Conformidad de la CE

Revisión de la Declaración de conformidad 2013-12-03

La empresa denominada

Alfa Laval Kolding A/S

Nombre de la empresa

Albuen 31, DK-6000 Kolding, Dinamarca

Dirección

+45 79 32 22 00

N.º de teléfono

declara por la presente que

Válvula

Denominación

Unique SSV LS PN10

Tipo

N.º de serie: 5099880.29999999999

se ajusta a las exigencias de la siguiente normativa y sus respectivas enmiendas:

- Normativa sobre maquinaria 2006/42/CE
- Normativa de equipos a presión 2014/68/UE, categoría 1, sujeta al procedimiento de evaluación Módulo A.

La persona autorizada para elaborar el expediente técnico es el firmante de este documento

Gerente de calidad de productos globales
Bombas, válvulas, instalaciones y equipos para depósitos

Título

Lars Kruse Andersen

Nombre

Kolding

Lugar

2016-06-01

Fecha



Firma



Este manual hace especial hincapié en las prácticas que puedan resultar peligrosas y otros datos significativos. Las advertencias se destacan mediante símbolos especiales.

2.1 Información importante

Es indispensable leer este manual antes de usar la válvula.

ADVERTENCIA

Indica que deben seguirse procedimientos especiales para evitar lesiones graves.

PRECAUCIÓN

Indica que deben seguirse procedimientos especiales para evitar daños en la válvula.

NOTA:

Indica información importante para simplificar o aclarar el procedimiento.

2.2 Señales de advertencia

Advertencia general:



Agentes cáusticos:



2 Seguridad

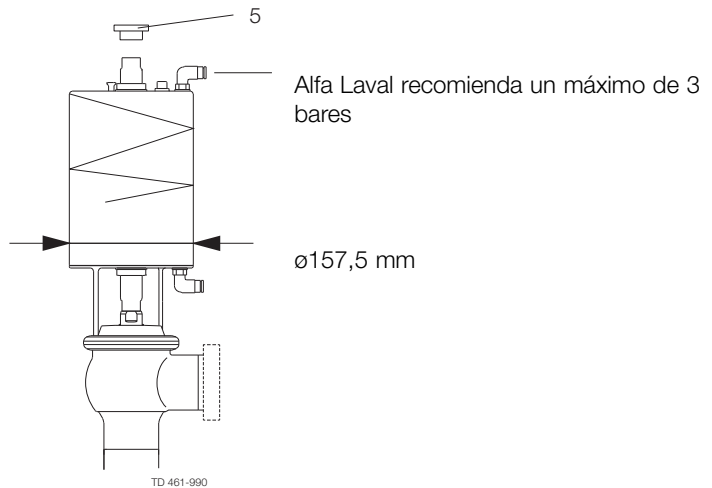
Todas las advertencias del manual están resumidas en esta página.

Preste especial atención a las siguientes instrucciones para evitar sufrir graves lesiones personales y/o dañar la válvula.

2.3 Precauciones de seguridad

Actuadores marcados con el año 2012 (nuevo diseño de actuador):

Alfa Laval recomienda no superar los 3 bares de aire de apoyo en el lado del resorte en ninguno de los actuadores Unique SSV, ya que así se garantiza una presión del producto de 10 bares sin fugas. En el nuevo diseño siempre se usa un adaptador de plástico (pos. 5).



Actuadores marcados con el año 2006-2011 (diseño del antiguo actuador):

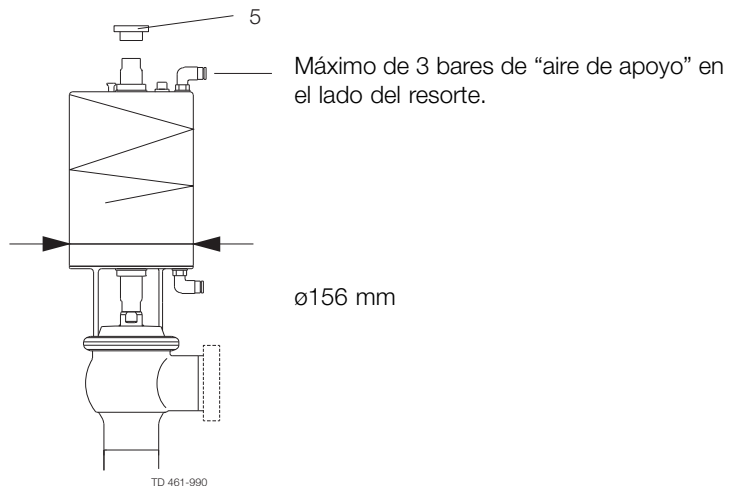


¡ADVERTENCIA!

Cuando se use “aire de apoyo” en el lado del resorte en todos los actuadores Unique SSV, la presión **NO** debe superar los 3 bares.

Cuando use actuadores Unique SSV de 156 mm de diámetro con aire de apoyo, use **siempre** el “adaptador de acero” (pos. 5). Apriete el “adaptador de acero” a un par de 30 Nm y emplee Loctite 243.

El actuador de 156 mm de diámetro se usa principalmente en válvulas ISO76/DN80 – ISO101/DN100. El diámetro exterior del actuador = 156 mm.



Todas las advertencias del manual están resumidas en esta página.

Preste especial atención a las siguientes instrucciones para evitar sufrir graves lesiones personales y/o dañar la válvula.

Instalación:

Lea **siempre** detenidamente los datos técnicos (consulte el capítulo 6 Datos técnicos).

Libere siempre el aire comprimido tras su uso.

No toque nunca las piezas móviles si el actuador contiene aire comprimido.

No toque nunca la válvula ni las tuberías mientras se estén procesando líquidos calientes ni durante la esterilización.

Nunca desmonte la válvula mientras esta y las tuberías estén presurizadas.

No desmonte nunca la válvula mientras esté caliente.



Funcionamiento:

Nunca desmonte la válvula mientras esta y las tuberías estén presurizadas.

No desmonte nunca la válvula mientras esté caliente.

Lea **siempre** detenidamente los datos técnicos (consulte el capítulo 6 Datos técnicos).

Libere siempre el aire comprimido tras su uso.

No toque nunca la válvula ni las tuberías mientras se estén procesando líquidos calientes ni durante la esterilización.

No toque nunca las piezas móviles si el actuador contiene aire comprimido.

Aclare **siempre** bien con agua limpia después de la limpieza.



Utilice **siempre** la lejía y el ácido con mucho cuidado.



Mantenimiento:

Lea **siempre** detenidamente los datos técnicos (consulte el capítulo 6 Datos técnicos).

Libere siempre el aire comprimido tras su uso.

No realice nunca las tareas de mantenimiento de la válvula si está caliente.

Nunca realice el mantenimiento de la válvula mientras esta y las tuberías estén presurizadas.

No introduzca **nunca** los dedos por los orificios de la válvula si el actuador está alimentado con aire comprimido.

No toque nunca las piezas móviles si el actuador contiene aire comprimido.



Transporte:

Asegúrese **siempre** de que se libera el aire comprimido.

Asegúrese **siempre** de que todas las conexiones estén desconectadas antes de intentar retirar la válvula de la instalación.

Purgue **siempre** el líquido de las válvulas antes del transporte.

Utilice **siempre** los puntos de elevación prediseñados si así se indica.

Compruebe **siempre** que la válvula esté suficientemente fija durante el transporte; si dispone de algún material de embalaje diseñado especialmente para este uso, debe utilizarlo.

3 Instalación

El manual de instrucciones forma parte de la entrega. Lea detenidamente las instrucciones.

Los artículos se refieren a la sección de la lista de repuestos y kits de servicio.

La válvula se entrega de serie en piezas separadas (para su soldadura).

Si se suministra con accesorios, se monta antes de la entrega.

3.1 Desembalaje/entrega

Paso 1

PRECAUCIÓN

Alfa Laval no se hace responsable de un desembalaje inadecuado.

Compruebe que la entrega contenga:

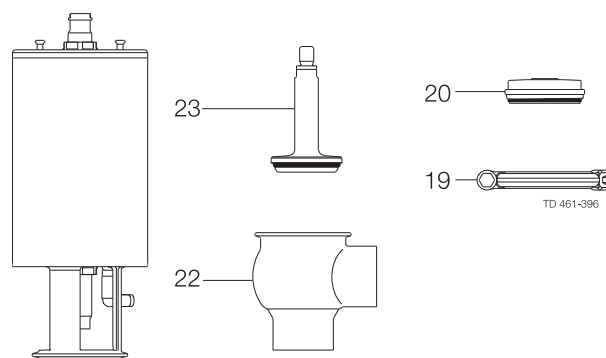
1. Válvula completa, válvula de cierre o válvula de desvío (vea los pasos 2a y 2b).
2. Albarán

Paso 2

2a

Válvula de cierre:

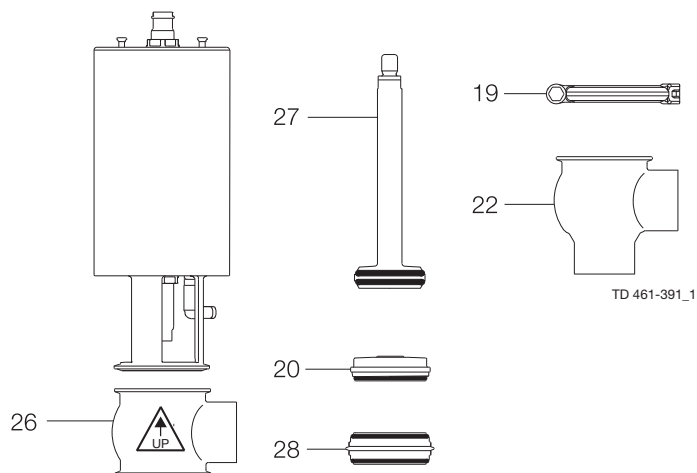
1. Actuador completo
2. Tapa (20)
3. Clamp (19)
4. Tapón de la válvula (23)
5. Cuerpo de la válvula (22)



2b

Válvula de desvío:

1. Actuador completo
2. Tapa (20)
3. 2 clamps (19)
4. Tapón de la válvula (27)
5. Cuerpo inferior de la válvula (22)
6. Asiento de la válvula (28)
7. Cuerpo superior de la válvula (26)



Paso 3

Retire los posibles restos de embalaje de la válvula y las piezas de esta.

Inspeccione las válvulas y sus piezas para determinar si existen daños visibles ocasionados por el transporte.

Procure no dañar la válvula ni sus componentes.

Lea detenidamente las instrucciones y preste mucha atención a las advertencias.
Normalmente, la válvula tiene los extremos soldados, pero también se puede suministrar con conexiones.

3.2 Instalación general

Paso 1



Lea **siempre** detenidamente los datos técnicos.
Consulte el capítulo 6 Datos técnicos.



Libere **siempre** el aire comprimido tras su uso.

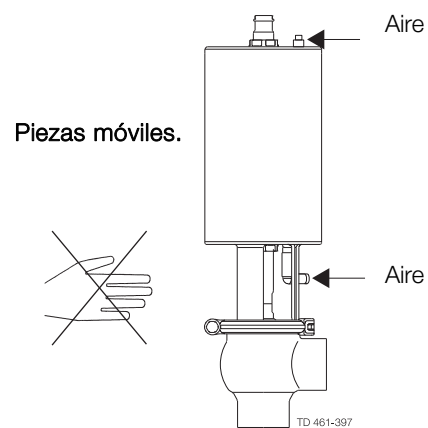
PRECAUCIÓN

Alfa Laval no se hace responsable de una instalación incorrecta.

Paso 2



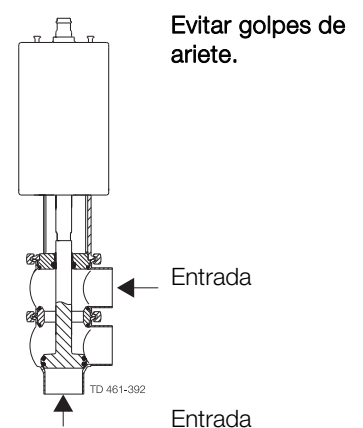
No toque **nunca** las piezas móviles cuando el actuador contenga aire comprimido.



Paso 3

Se recomienda instalar la válvula de modo que el flujo fluya contra la dirección del cierre para evitar golpes de ariete.

No deben producirse **nunca** choques en el actuador.



3 Instalación

Lea detenidamente las instrucciones y preste mucha atención a las advertencias.

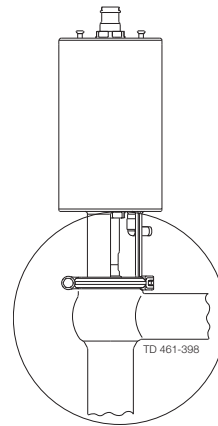
Normalmente, la válvula tiene los extremos soldados, pero también se puede suministrar con conexiones.

Paso 4

Evite que la válvula esté sometida a tensiones.

Preste mucha atención a:

- Vibraciones
- Dilatación térmica de las tuberías
- Soldadura excesiva
- Sobrecarga de las tuberías



Riesgo de daños.

Lea detenidamente las instrucciones.

La válvula se suministra en piezas separadas para facilitar la soldadura.

Los componentes hacen referencia a la sección de lista de piezas y kits de servicio.

Después de soldar, compruebe que la válvula funciona con suavidad.

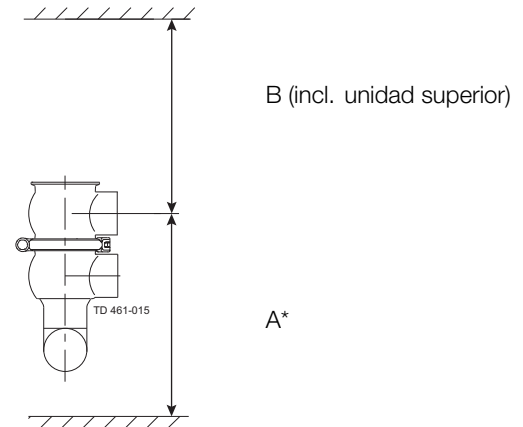
3.3 Soldadura

Paso 1

Instale **siempre** válvulas con más de un cuerpo para que las juntas entre ambos puedan ser sustituidas. No suelde más de un cuerpo de válvula en el sistema.

Tamaño de válvula	A (mm)	B (mm)
DN25/25 mm	*	630
DN40/38 mm	*	700
DN50/51 mm	*	750
DN65/63,5 mm	*	740
DN80/76 mm	*	800
DN100/101,6 mm	*	790

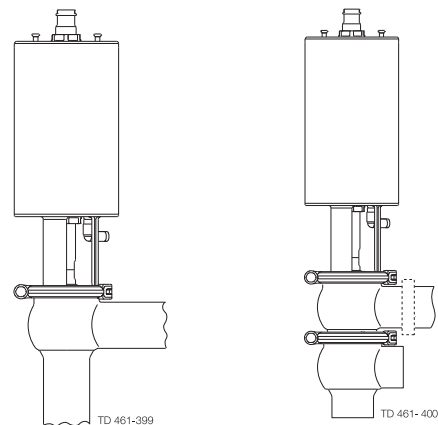
* Depende de las combinaciones de cuerpos y de las soluciones de las tuberías.



Paso 2

Monte la válvula siguiendo los pasos indicados en la página 21.

Preste mucha atención a las advertencias.

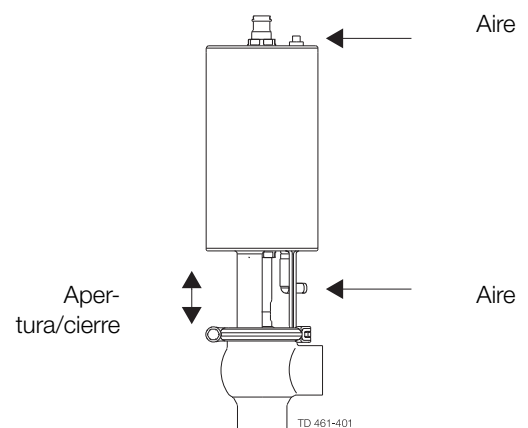


Paso 3

Comprobación antes de la puesta en marcha:

1. Suministre aire comprimido al actuador.
2. Abra y cierre la válvula varias veces para asegurarse de que funciona correctamente.

Preste mucha atención a las advertencias.



3 Instalación

Lea detenidamente las instrucciones.

La válvula se suministra en piezas separadas para facilitar la soldadura.

Los componentes hacen referencia a la sección de lista de piezas y kits de servicio.

Después de soldar, compruebe que la válvula funciona con suavidad.

3.4 Información sobre reciclaje

• Desembalaje

- El material de embalaje consta de madera, plástico, cajas de cartón y, en algunos casos, cintas metálicas.
- La madera y las cajas de cartón se pueden reutilizar, reciclar o utilizar para la recuperación de energía.
- El plástico debe reciclarse o quemarse en una planta de incineración de residuos autorizada.
- Las cintas metálicas se deben entregar para reciclarse.

• Mantenimiento

- Durante el mantenimiento, se sustituyen el aceite y las piezas desgastadas.
- Todas las partes metálicas se deben entregar para el reciclaje de material.
- Las piezas electrónicas desgastadas o defectuosas deben entregarse a una compañía autorizada para el reciclaje de material.
- El aceite y todas las piezas desgastadas no metálicas deben tratarse de acuerdo con la normativa local.

• Desguace

- Al final de su vida útil, el equipo se debe reciclar de acuerdo con la normativa local pertinente. Además del equipo en sí, cualquier residuo peligroso de líquido del proceso debe tenerse en cuenta y tratarse convenientemente. Si tiene dudas o no existe normativa pertinente en su zona, póngase en contacto con la empresa de ventas local de Alfa Laval.
-

Lea detenidamente las instrucciones y preste mucha atención a las advertencias.
Asegúrese de que la válvula funcione correctamente.
Los artículos hacen referencia a la sección de la lista de repuestos y kits de servicios.

4.1 Funcionamiento

Paso 1



Lea **siempre** detenidamente los datos técnicos.
Consulte el capítulo 6 Datos técnicos.



Libere **siempre** el aire comprimido tras su uso.

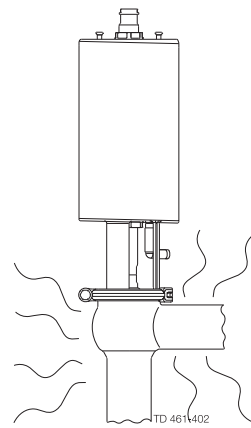
PRECAUCIÓN

Alfa Laval no se hace responsable del funcionamiento incorrecto.

Paso 2



No toque **nunca** la válvula ni las tuberías mientras se estén procesando líquidos calientes ni durante la esterilización.



¡Riesgo de quemaduras!

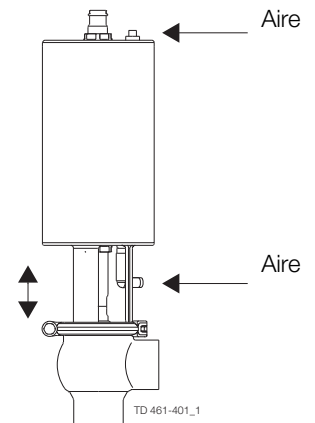


Paso 3



No toque **nunca** las piezas móviles cuando el actuador contenga aire comprimido.

Piezas móviles.



4 Funcionamiento

Lea detenidamente las instrucciones y preste mucha atención a las advertencias.

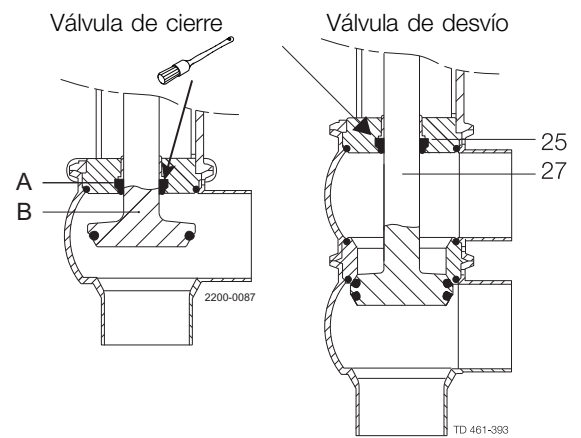
Asegúrese de que la válvula funcione correctamente.

Los artículos hacen referencia a la sección de la lista de repuestos y kits de servicios.

Paso 4

Lubricación de las válvulas:

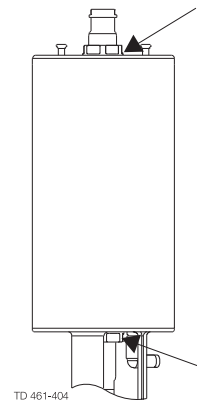
1. Compruebe que se produce un movimiento suave entre la junta labiada (25) y el vástago del tapón (23, 27).
2. Lubrique la junta labiada con Klüber Paraliq GTE 703 en caso necesario (consulte la página 18).



Paso 5

Lubricación del actuador

1. Asegúrese de que el actuador se mueva con suavidad (el actuador se lubrica antes de la entrega).
2. Lubrique todas las juntas con Molykote Longterm 2 plus en caso necesario.



*Preste atención a posibles anomalías. Lea las instrucciones detenidamente.
Los artículos hacen referencia a la sección de la lista de repuestos y kits de servicio*

4.2 Solución de problemas

NOTA

Estudie detenidamente las instrucciones de mantenimiento antes de sustituir las piezas desgastadas (consulte la página 18).

Problema	Causa/resultado	Reparación
Fugas externas del producto	Retén labiado y/o junta tórica gastados o afectados por el producto	<ul style="list-style-type: none"> - Sustituir las juntas - Sustituir por juntas de calidad diferente
Fuga interna del producto	<ul style="list-style-type: none"> - Junta de cierre gastada/afectada por el producto - Depósitos de producto en el asiento y/o en el tapón - La presión del producto excede las especificaciones del actuador 	<ul style="list-style-type: none"> - Sustituir la junta - Sustituir por una junta de calidad diferente - Limpieza frecuente - Sustitúyala por un actuador de alta presión - Utilice aire auxiliar en el lado del resorte (no superar los 3 bares) - Reduzca la presión del producto
Golpe de ariete	La dirección del flujo es la misma que la del cierre	<ul style="list-style-type: none"> - La dirección del flujo debe ir en contra de la de cierre - Retenga la descarga de aire de solenoide en la unidad superior
La válvula no se abre/cierra	La presión del producto excede las especificaciones del actuador	<ul style="list-style-type: none"> - Sustitúyala por un actuador de alta presión - Utilice aire auxiliar en el lado del resorte - Reduzca la presión del producto

4 Funcionamiento

La válvula ha sido diseñada para la limpieza in situ.

Lea detenidamente las instrucciones y preste mucha atención a las advertencias.

NaOH = Sosa cáustica.

HNO₃ = Ácido nítrico.

4.3 Limpieza recomendada

Paso 1



Manipule **siempre** la lejía y el ácido con mucho cuidado.

Peligro de agentes cáusticos



Utilice **siempre** guantes de goma.

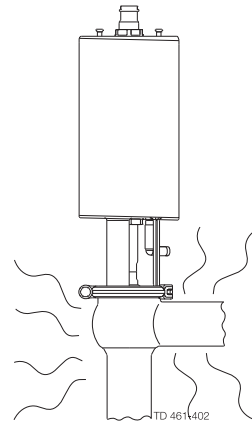


Utilice **siempre** gafas protectoras.

Paso 2



No toque **nunca** la válvula ni las tuberías durante la esterilización.



¡Riesgo de quemaduras!



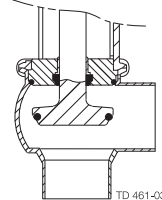
Paso 3

Limpie el tapón y los asientos correctamente.

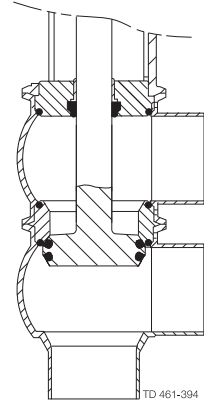
Preste mucha atención a las advertencias.

Levante y baje el tapón de la válvula momentáneamente

Válvula de cierre



Válvula de desvío



4 Funcionamiento

La válvula ha sido diseñada para la limpieza in situ.

Lea detenidamente las instrucciones y preste mucha atención a las advertencias.

NaOH = Sosa cáustica.

HNO₃ = Ácido nítrico.

Paso 4

Ejemplos de agentes de limpieza:

Use agua limpia, sin cloruros.

1. 1 % en peso de NaOH a 70 °C

$$\boxed{1 \text{ kg de NaOH}} + \boxed{100 \text{ l de agua}} = \text{Agente detergente.}$$

$$\boxed{\begin{array}{c} 2.2 \text{ l} \\ 33 \% \text{ de} \\ \text{NaOH} \end{array}} + \boxed{100 \text{ l de agua}} = \text{Agente detergente.}$$

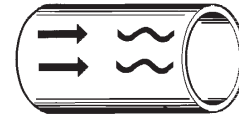
2. 0.5 % en peso de HNO₃ a 70 °C

$$\boxed{\begin{array}{c} 0.7 \text{ l} \\ 53 \% \text{ de} \\ \text{HNO}_3 \end{array}} + \boxed{100 \text{ l de agua}} = \text{Agente detergente.}$$

Paso 5

1. Evite una concentración excesiva de agente detergente.
2. Ajuste el caudal de limpieza al proceso.
3. Después de cada limpieza, **siempre** aclare bien con agua limpia.

Enjuague siempre.



Agua limpia Agentes detergentes

Paso 6

NOTA:

Los agentes detergentes deben almacenarse y desecharse de acuerdo con las reglas y las normativas vigentes.

5 Mantenimiento

Realice el mantenimiento de la válvula con regularidad.

Lea detenidamente las instrucciones y preste mucha atención a las advertencias.

Tenga siempre cierres de goma y retenes labiados de repuesto.

5.1 Mantenimiento general

Paso 1



Lea **siempre** detenidamente los datos técnicos.
Consulte el capítulo 6 Datos técnicos.



Libere **siempre** el aire comprimido tras su uso.

NOTA:

Todos los residuos deben almacenarse y desecharse de acuerdo con las normas y las directivas vigentes.

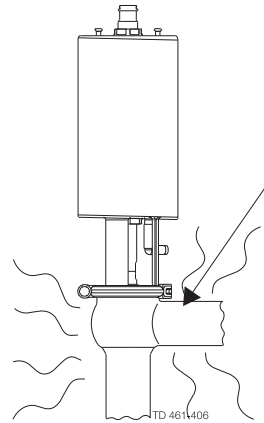
Paso 2



Nunca realice trabajos de mantenimiento con la válvula mientras esté caliente.

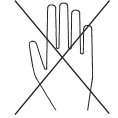


Nunca realice trabajos de mantenimiento en la válvula mientras la válvula y las tuberías estén presurizadas.



Requiere
presión
atmosférica.

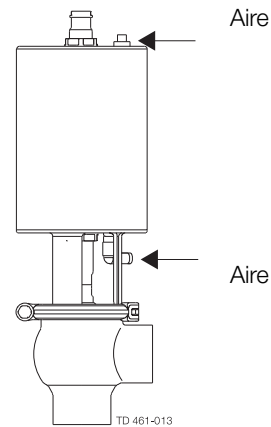
¡Riesgo de
quemaduras!



Paso 3



No introduzca **nunca** los dedos por los orificios de la válvula si el actuador está alimentado con aire comprimido.
No toque **nunca** las piezas móviles cuando el actuador contenga aire comprimido.



Aire

Piezas móviles.

¡Peligro de
corte!



Realice el mantenimiento de la válvula con regularidad.
 Lea detenidamente las instrucciones y preste mucha atención a las advertencias.
 Tenga siempre cierres de goma y retenes labiados de repuesto.

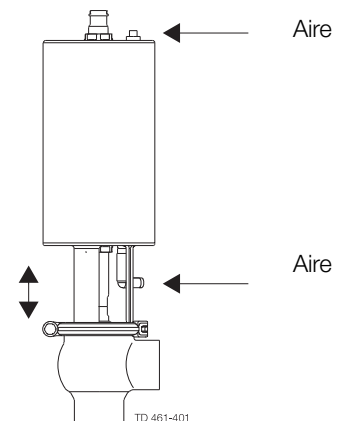
A continuación se muestran algunas pautas de mantenimiento e intervalos de lubricación. Tenga en cuenta que estas pautas se aplican en condiciones normales de funcionamiento en un turno.

	Cierres bañados por producto	Casquillos del actuador completos
Mantenimiento preventivo	Sustituya pasados 12 meses en función de las condiciones de trabajo	Sustituya pasados 5 años en función de las condiciones de trabajo
Mantenimiento después de una fuga (las fugas suelen empezar lentamente)	Sustituya al final del día:	Sustituya cuando sea posible
Mantenimiento planificado	<ul style="list-style-type: none"> - Inspección periódica de fugas y funcionamiento correcto - Mantenga un registro del actuador - Utilice las estadísticas para planificar las inspecciones Sustituya después de una fuga	<ul style="list-style-type: none"> - Inspección periódica de fugas y funcionamiento correcto - Mantenga un registro del actuador - Utilice las estadísticas para planificar las inspecciones Sustituya después de una fuga
Lubricación	Antes del montaje Klüber Paraliq GTE 703 o aceite/grasa aprobados por USDA H1 similares	Antes del montaje Molykote Longterm 2 plus

Comprobación antes de la puesta en marcha:

1. Suministre aire comprimido al actuador.
 2. Abra y cierre la válvula varias veces para asegurarse de que funcione sin problemas.
- Preste especial atención a las advertencias**

Abrir y cerrar



Piezas de repuesto recomendadas
 Kits de servicio (consulte la página 23)

5 Mantenimiento

Lea detenidamente las instrucciones. Los artículos hacen referencia a la sección de la lista de repuestos y kits de servicios.
Manipule los residuos correctamente.
NC = Normalmente cerrado. NO = Normalmente abierto.
A/A: Activado aire/aire.

5.2 Desmontaje de la válvula

Paso 1

1a

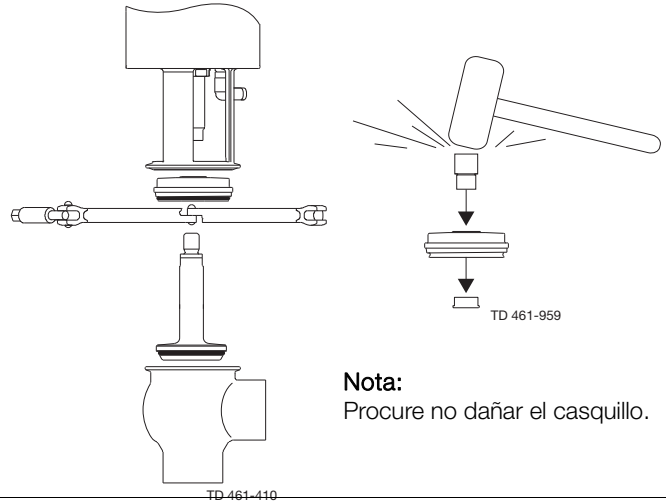
Válvula de cierre:

1. Suministre aire comprimido al actuador (solo NC).
2. Afloje y quite la abrazadera.
3. Libere el aire comprimido (solo NC).
4. Extraiga el actuador.
5. Desatornille y extraiga el tapón de la válvula.
6. Quite la junta tórica, la junta labiada y el casquillo en la tapa.
(Utilice una herramienta para casquillos y un martillo de goma).

Nota: Procure no dañar el casquillo.

Preste mucha atención a las advertencias.

Nota: Para sustituir la junta del cierre, consulte la página 20.



Nota:

Procure no dañar el casquillo.

1b

Válvula de desvío:

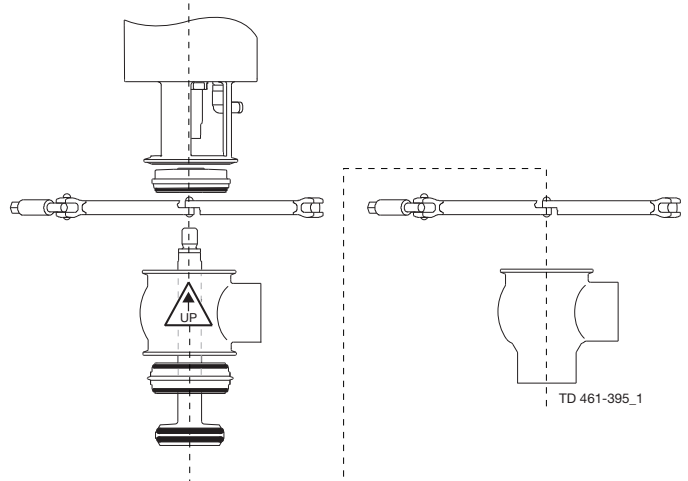
1. Suministre aire comprimido al actuador (solo NC).
2. Afloje y quite la abrazadera inferior.
3. Libere el aire comprimido (solo NC).
4. Extraiga el actuador y el cuerpo superior de la válvula.
5. Suministre aire comprimido al actuador (solo NO).
6. Desatornille y extraiga el tapón de la válvula.
7. Libere el aire comprimido (solo NO).
8. Retire el asiento y las juntas tóricas.
9. Afloje y quite la abrazadera superior.
10. Quite el cuerpo superior de la válvula.
11. Quite la junta tórica, la junta labiada y el casquillo en la tapa.
(Utilice una herramienta para casquillos y un martillo de goma).

Consulte el plano, paso 1a).

Nota: Procure no dañar el casquillo.

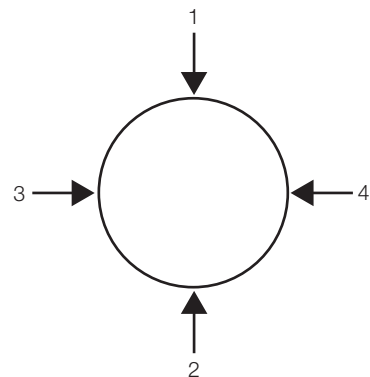
Preste mucha atención a las advertencias.

Nota: Para sustituir el cierre del tapón, consulte la página 20.



5.3 Sustitución de la junta del cierre

1. Retire el anillo de cierre antiguo con un cuchillo, un destornillador u otro objeto similar.
Tenga cuidado de no estropear las piezas metálicas.
2. Premonte la junta del cierre sin presionarlo en la ranura.
3. Apriete la junta del cierre en la ranura con los puntos de presión opuestos.
4. Libere el aire comprimido detrás de la junta del cierre.



Lea detenidamente estas instrucciones.

Los componentes hacen referencia a la sección de la lista de piezas y kits de servicios.

Manipule los residuos correctamente.

5.4 Ensamblaje de la válvula

Orden inverso de 5.2 Desmontaje de la válvula.

Lubrique la junta tórica (21) y la junta labiada (25) con Klüber Paraliq GTE703.

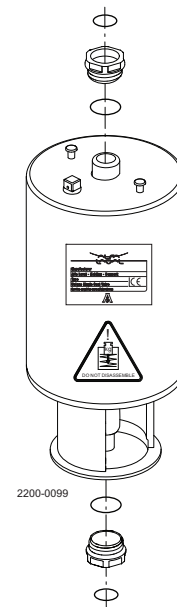
No olvide apretar el eje y el tapón con un par de apriete de **30 Nm** (para usar dos llaves de 17 mm

) Si hay vibraciones en la tubería, Alfa recomienda el uso de Loctite n.º Laval 243.

Las roscas de las abrazaderas tienen que estar lubricadas antes de apretar; el par de apriete máximo de las abrazaderas es de 10-12 Nm.

5.5 Sustitución del casquillo del actuador (actuador sin mantenimiento)

1. Desatornillar y extraer los casquillos superior e inferior con juntas tóricas.
2. Lubrique las juntas tóricas con Molykote Longterm 2 antes de colocarlas.
3. Coloque los casquillos y las juntas tóricas. Apriete el casquillo con un par de apriete de 10Nm.
Tenga cuidado de no apretarlas demasiado.



6 Datos técnicos

Es importante seguir las indicaciones de los datos técnicos durante la instalación, el funcionamiento y el mantenimiento. Informe al personal sobre los datos técnicos.

6.1 Datos técnicos

Es una válvula de asiento neumático con un diseño higiénico y modular y de control remoto por medio de aire comprimido.

Sus escasas y sencillas piezas móviles la convierten en una válvula muy fiable y con un bajo coste de mantenimiento.

Diseño estándar La válvula viene con una configuración de uno o dos cuerpos. Su estructura de módulos está diseñada para una mayor flexibilidad y una fácil personalización mediante el configurador electrónico.

Datos: válvula/actuador	
Presión máx. del producto	1000 kPa (10 bares).
Presión mín. del producto	Vaciado completo (dependiendo de las especificaciones del producto).
Escala de temperatura	-10 °C a +140 °C (cierre EPDM estándar).
Presión del aire, actuador	500 a 700 kPa (5 a 7 bares).

Materiales: válvula/actuador	
Piezas de acero bañadas por producto	1.4404 (316 L) (Ra interno < 0.8 µm).
Otras piezas de acero	1.4301 (304).
Cierre del tapón opcional	PTFE (TR2).
Cierres bañados por producto	EPDM (estándar).
Sellos opcionales en contacto con el producto	HNBR y FPM.
Otras juntas	NBR.

Peso (kg)

Tamaño	Tubos en pulgadas DN/OD					DIN tubos DN				
	38 mm	51 mm	63.5 mm	76.1 mm	101.6 mm	40	50	65	80	100
Válvula de corte	6.1	6.6	7.5	14.8	17.2	6.2	6.6	7.6	15.3	17.2
Válvula de desvío	6.8	7.9	9.8	17.9	22.2	7	7.9	10.1	18.8	22.1

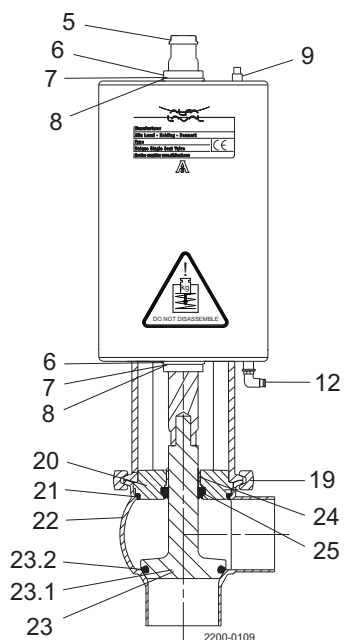
Ruido

A un metro de distancia del sistema de escape y a 1,6 metros por encima de él, el nivel de ruido del actuador de la válvula será de aproximadamente 77 db (A) sin silenciador y de unos 72db (A) con silenciador. Medición realizada con 7bares de presión del aire.

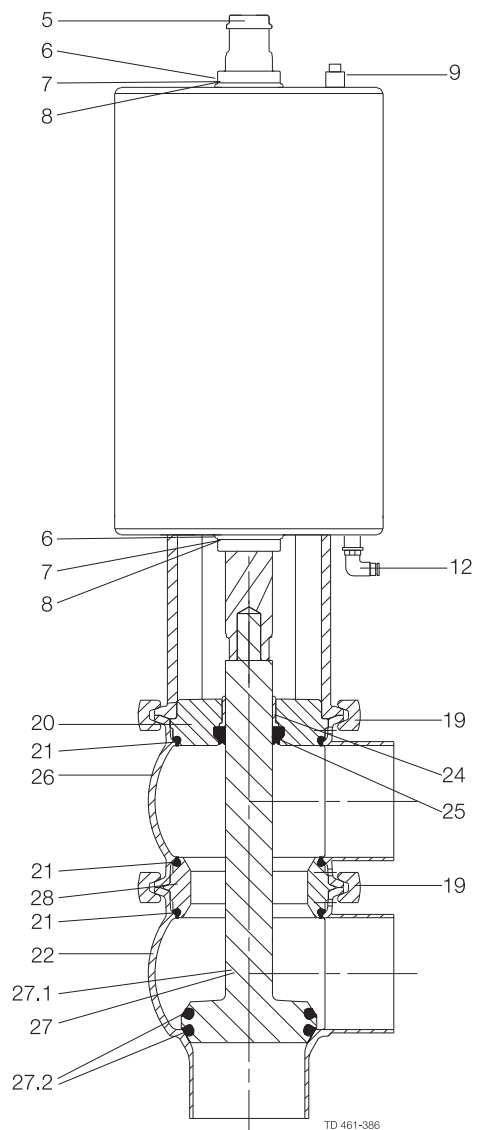
7 Lista de piezas y kits de servicio

El plano muestra la válvula de cierre de la válvula Unique de asiento simple.
Los artículos hacen referencia a la lista de repuestos de las secciones siguientes.

7.1 Plano



Válvula de cierre

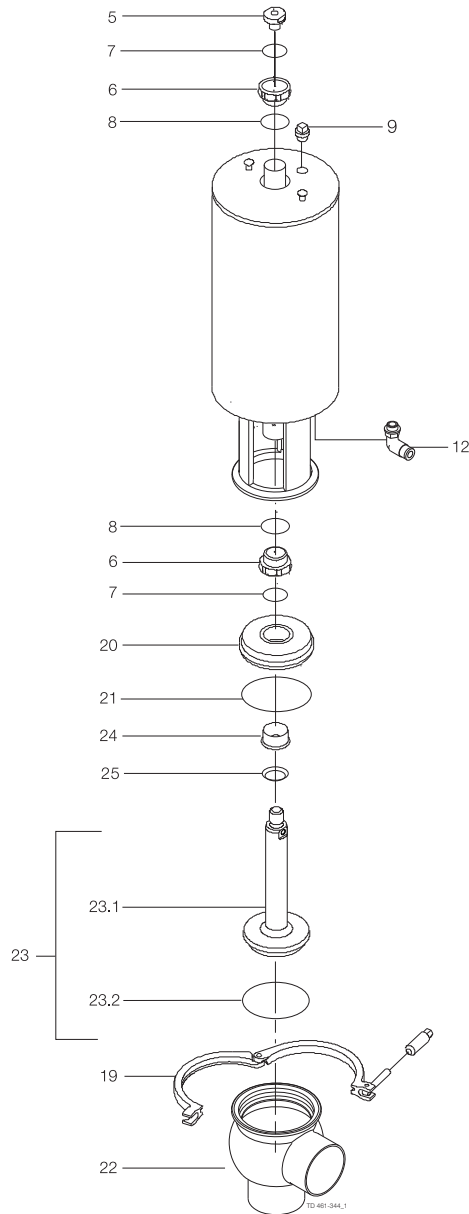


Válvula de desvío

7 Lista de piezas y kits de servicio

El plano muestra la válvula de cierre de la válvula Unique de asiento simple y cierre de largo recorrido.
Los artículos hacen referencia a la lista de repuestos de las secciones siguientes.

7.2 Válvula Unique de asiento simple - Válvula de cierre de largo recorrido



7 Lista de piezas y kits de servicio

El plano muestra la válvula de cierre de la válvula Unique de asiento simple y cierre de largo recorrido.
Los artículos hacen referencia a la lista de repuestos de las secciones siguientes.

Lista de piezas

Pos.	Cant.	Denominación
5	1	Actuador
6	2	Adaptador
6	2	Casquillo
7	2	Junta tórica
8	2	Junta tórica
9	1	Tapón
12	1(2)	Conexión de aire
19	1	Clamp
20	1	Tapa
21	1	Junta tórica
22	1	Cuerpo de la válvula
23	1	Tapón
23.1	1	Tapón, cierre ISO/DIN
23.2	1	Cierre de tapón
24	1	Casquillo
25	1	Junta labiada

Kits de servicio

Denominación	DN40 38 mm	DN50 51 mm	DN65 63,5 mm	DN80 76,1 mm	DN100 101,6 mm
Kit de servicio para el actuador					
□ Kit de servicio	9611926500	9611926500	9611926500	9611926500	9611926500
Kit de servicio para las piezas bañadas por el producto, estándar					
♦ Kit de servicio, EPDM	9611926502	9611926503	9611926504	9611926505	9611926506
♦ Kit de servicio, HNBR	9611926508	9611926509	9611926510	9611926511	9611926512
♦ Kit de servicio, FPM	9611926514	9611926515	9611926516	9611926517	9611926518

Las piezas marcadas con □♦ están incluidas en los kits de servicio.

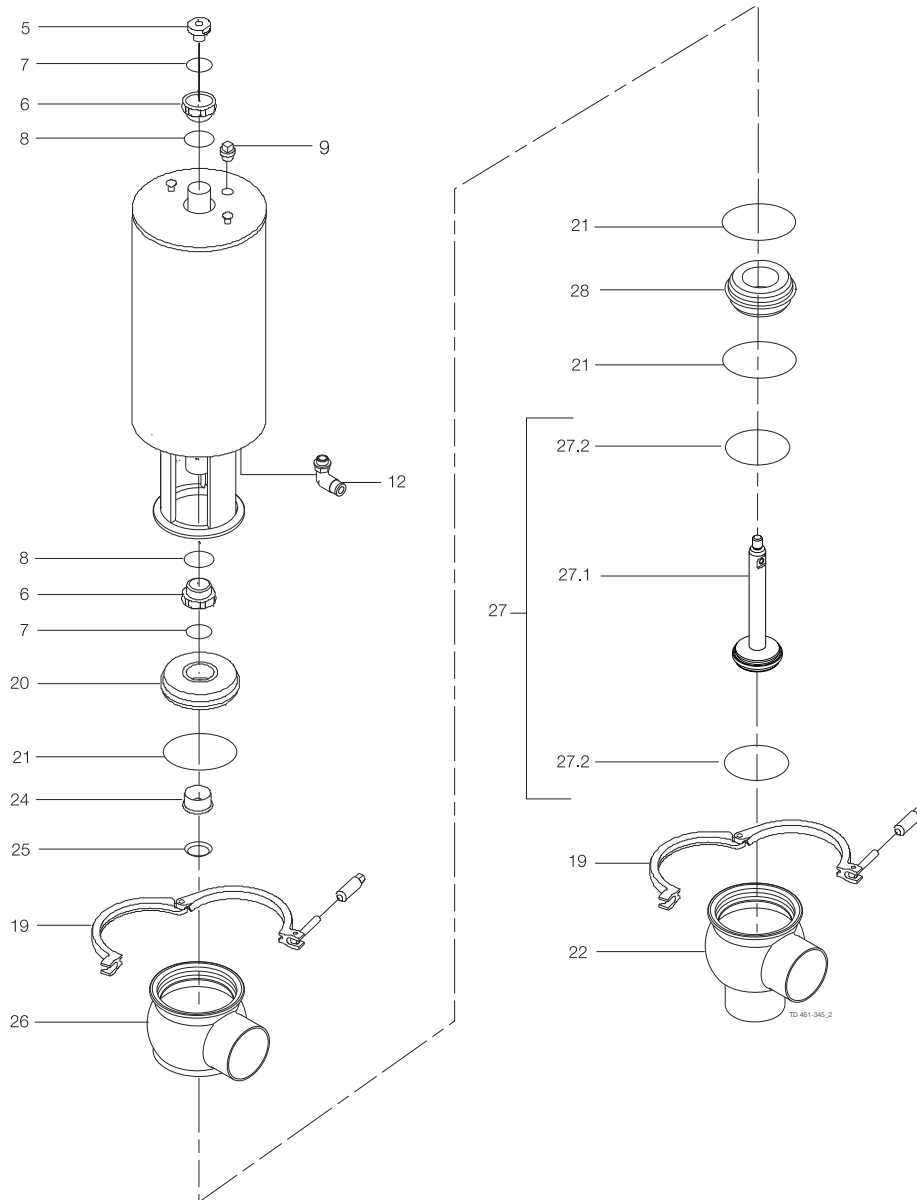
Repuestos recomendados: Kits de servicio.

TD 900-334/1

7 Lista de piezas y kits de servicio

El plano muestra la Válvula Única de Asiento Simple - Válvula de desvío de largo recorrido.
Los artículos hacen referencia a la lista de repuestos de las secciones siguientes.

7.3 Válvula Única de asiento simple - Válvula de desvío de largo recorrido



7 Lista de piezas y kits de servicio

El plano muestra la Válvula Única de Asiento Simple - Válvula de desvío de largo recorrido.
Los artículos hacen referencia a la lista de repuestos de las secciones siguientes.

Lista de piezas

Pos.	Cant.	Denominación
5	1	Actuador Adaptador
6 □	2	Casquillo
7 □	2	Junta tórica
8 □	2	Junta tórica
9	1	Tapón
12	1(2)	Conexión de aire
19	2	Clamp
20	1	Tapa
21 ♦	3	Junta tórica
22	1	Cuerpo de la válvula
24	1	Casquillo
25 ♦	1	Junta labiada
26	1	Cuerpo de la válvula
27	1	Tapón
27.1	1	Tapón, desvío ISO/DIN
27.2 ♦	2	Junta del cierre
28	1	Asiento

Kits de servicio

Denominación	DN 40 38 mm	DN 50 51 mm	DN 65 63,5 mm	DN 80 76,1 mm	DN 100 101,6 mm
Kit de servicio para el actuador					
□ Kit de servicio	9611926500	9611926500	9611926500	9611926500	9611926500
Kit de servicio para las piezas bañadas por el producto, estándar					
♦ Kit de servicio, EPDM	9611926580	9611926581	9611926582	9611926583	9611926584
♦ Kit de servicio, HNBR	9611926586	9611926587	9611926588	9611926589	9611926590
♦ Kit de servicio, FPM	9611926592	9611926593	9611926594	9611926595	9611926596

Las piezas marcadas con □♦ están incluidas en los kits de servicio.

Repuestos recomendados: Kits de servicio.

TD 900-334/1

Cómo ponerse en contacto con Alfa Laval

La información para ponerse en contacto con nosotros en cada país, se actualiza constantemente en nuestra página web.

Visite www.alfalaval.com para acceder a esta información.

© Alfa Laval Corporate AB

El presente documento y su contenido son propiedad de Alfa Laval Corporate AB y están protegidos por las leyes de propiedad intelectual y los derechos relacionados con ellas. El usuario de este documento será responsable de cumplir todas las leyes de propiedad intelectual que sean de aplicación. Sin limitar ninguno de los derechos relacionados con este documento, no se puede copiar, reproducir o transmitir ninguna parte del documento, en ningún formato ni por ningún medio (sea este electrónico, mecánico, por fotocopia, grabación o de cualquier otra índole), ni con ningún tipo de propósito, sin el consentimiento expreso de Alfa Laval Corporate AB. Alfa Laval Corporate AB hará respetar los derechos relacionados con este documento con cuantas acciones judiciales correspondan en derecho, incluida la causa criminal.